

DOULÉENÇOS DES PAYSANS.

Coumo Arlequin le pétaſſat,
En rizén, diſy la bertat.

LAS trés-humblos & trés-reſpectuouſos Remountrances de JACOUMART, Sendic des Paurés Payſans del'Lauraguès.

NOSTRÉ bon REY, dount la ſageſſo,
D'al milhiou cor qu'ajé exiſtat,
Bol, abey, de noſtro baſſeſſo
Remedia la paurétat,
Avés dit, per aquel affayré,
Qué cad'un counté ſas doulous;
É nou ya fil de bouno mayré
Qué n'ajé fayt le ſoufrétous.
Pel' ſégur, ne diran quaſqu'unos,
É brabomén gazouillaran

A

Sur las publiquos infourtunos ;
Més créſen que debrembaran
De rappourta las pus coumunos :
Se parlon d'el pauré Payſan ,
Aco nou ſera qu'én paſſan.
Nous-aus , dins aquélo penſado ,
Abén tengut uno Aſſemblado :
Érén aqui , per de bouyſſous ,
Cad'un pourtabo ſas raſous :
L'un diſyo ayço , l'autré le reſto ;
Certens abion prou bouno teſto ,
Més noſtré pus grand émbarras
Ero que cap nou ſabio pas
Couſſi marga noſtros penſados ,
Per qué fouſqueſſon eſcoutados.
Per déméla d'aquets affas
Noſtro teſto n'es pas lettrudo ,
Ni noſtro lenguo pla pendudo :
D'al tens que toutis n'enratjan ,
Paſſo praquis un biel Sarjan ,
Qué per hazart es houneſt'homé :
Bitomen toutis le cridan ,
(Sapiats que s'apélo *Prud'homé* ,
A may certos es pla noummat ,
Degus nou ba may méritat.)
Aqueſt'oubrié ſe mesfizabo
De tant de moundé attroupelat :
Al loc d'abança reculabo ;
Crézy que nous aurio eſcapat ,
Més un cad'un tant y cridabo
» *Beni qué ſeras pla pagat* , »
Qu'alaro aquel caddet ſe biro ,

É ſul' papié qu'a maſcarat
El ba nous a tout arrengat.
Praquel mouyen bous ſaurets, SIRO,
Qué nous-aus, las pauros géns,
Ne ſian de touts les pus ſoufréns ;
De fet, ſe bezias la miſero
Qué nous accablo & nous oubéro,
Boſtre cor ne ſerio nabrat.
Qué le bounhur, bey, ſus la terro
Se trobo pla mal ſéparat !
De qué depen que la ritcheſſo,
Le poudé, las haunous, les bés,
Se biron bès la Gentilleſſo,
Tout d'un couſtat, de l'autre rés ? . . . .
A qué ſerbis dounc tant de biando ?
Per-mo-fés tout aquélo bando
Cal que ne ſiago pla gourmando ;
Per un homé ne cal pas tant !
Bertat és, qu'én ſottos deſpenços,
En bautchés *, en dibertiſſenços, *(*folies*)
N'énplouyarion cent cops autant.
Quantis gnia qu'auran un armado
D'aquets baylets aſſeniantits,
Qué la cazaquo bigarrado
Rand d'ybrougnos & de bandits.
Quand de chabals, & quand de gouſſés
Blans, negrés, pétaſſats & rouſſés ;
Pel' ſégur per lour fa accaba
De brabos fournados de pa,
É le pauré d'abant lour porto,
Perdut de freit, déguénillat,
Amb'uno caro miéjo morto,

Nou lour fa pas cap de piétat !
Encaro piri lours fennaſſos,
Las bezets coumo de bauchaſſos, * *(*folles*)
Preſqué toutjour ſe miraïlla,
Saboun pas couſſi s'habilla ;
Ellos courron deçà, delà,
Uniquomen per ſe fa beyré,
É per attira les galans ;
Ramaſſoun touts, pétits é grans,
É cépandant, poudets au creyré,
Se lour marit bol diré, un mot,
Le bous tratton coum'un marmot :
Certens Marits prénoun patienço,
Coumo ſouben cal toutis fa ;
Bous benoun ſans cap de counſcienço ;
Parmi nous autrés ſe refa :
É s'aben la fenno poulido,
Elys gueytoun quand noun anan ;
Les Libertins ! d'abort y ban :
Jo-pardy ! ſabés ço quarribo
Se calqué cop les y attrapan,
D'uno griffoulouzo (1) embrouzido
Rudomen les eſcumenjan *. *(*excommunier, chaſſer.*)
Cadun ço ſieu es noſtre temo,
Nous-aus d'ailleurs, ſian prou en mêmo,
Acos pas aqui l'embarras ;
Car per aquo nou manquan pas.
Beleou abès dins la penſado,

---

(1) Griffoulouſo, de grifoul, qui veut dire houx, ſorte de bois très-propre à donner la baſtonnade.

Qu'aquelo raço eſcalfurado
Bous diourio ſà forço maynado ;
Més aço nés pas le lour but :
Elys portoun lour abareſſo
Juſquos as fruits de lour tendreſſo ,
Le pus ritché n'a pas agut
Souben rés qu'un , coumo l'Coucut.
Nous-aus aben d'autros gazaillos ;
Se beziés les noſtrés droullats *,
Praquis altour de las muraillos ,
Sembloun niſal d'hiroundelats ;
Ririas , elys ſe dibertiſſoun ,
Ban , benoun , courroun , ſe ſeguiſſoun ,
Deſcauſſats coumo de loubats ,
Las camizos deſcourdurados ,
Las beſtos toutos eſquiſſados ,
È las cauſſos embrindoulados ;
Paſſé d'aquo , ſaben plà prou
Qu'un pauré homé es pas ùn Barou :
Més à lâ fi de la journado ,
Sian aqui touto l'houſtalado ,
Le pus ſouben quan cal ſoupa ,
Nous atrouban ſan car ni pá :
Qualqué cop l'aureillo abayſſado ,
Et la mino deſcouncertado ,
Noun'anan prégа le bezy ,
Que per nous para d'abaûty ,*
Nous faſco part de ſa pitanço :
Baſté que le ritchas ſadoul ,
Qué s'és bourrat la pleno panço ,
Et qu'és rullé coum'un pèzoul ,
A jés , en ſé lében de taulo ,

*(*Enfans*)

*(*s'évanouir de beſoin*)

Per nous qualqu'hounesto paraulo :
Mais nous dira » soutu couquein , »
» Tu ès un fénian , tu ne fés rien »
» Je te faut comme la canaille , »
» Créber sur un fagot de paille. »
An'aquel ta rudé perpaux ,
Qué boulèts qué l'on endébengo ?
G'ny aurio qué certos , Diou me prengo ?
Per acaba de beni baux :* *(*perdre la tête*)
An tort de nous fa aquel reprotché ,
Car (jamay d'ayci nou me botché ,)
Cal lour fa rapourta lés bés ?
An elys , que nou fan pas rés ?...
N'autrés. -- Nous coupan las esquinos ,
Per lour trabailla cams & bignos ;
Més le Moussu n'ès pas mal fi ,
Se gardo per el lé boun by ,
Et per nous autrés la binado ,
A may dé la pus azagado ,
Et manjo lés bounis boucis ,
Et nous-autrés paurés roussis ,
Qué tout lé jour prenén pla péno ,
N'abén ni brocho ni padéno ,
Trouban quan bénén del trabal ,
De pa tout sec , amb'un gra d'al.
Dins lé cours d'uno paur'annado ,
Basté qué nous pourtessen pla ,
Et qu'ajessen per trabailla....
Més pla soubén qualquo birado ,
De mal-de-cap , ou dé fiebrado
Pel coulét ben nous arrapa ,
Tiran pla mal à n'escapa ;

Les Surgens & la Médécino
Chés n'autrés n'an rés à grapa ;
N'abén ni bouillon, ni galino
Per nous poudé recounfourta ;
Digus nou penſo à ne pourta :
Les Curés mêmé qu'en Cadiero
Pretchon ta pla la caritat,
Et vous remoſtroun la maniero
De ſoulatgea la pauretat,
Fort raromen nous ſecouriſſoun ;
Quaſqu'uns s'en trobo, més ſoun clars ;
Lé pus grand noumbré accoumouliſſoun
L'or & l'argén de toutos parts
Per le proufit de lour famillos,
An dé néboudos prou gentillos,
E penſon à las eſtabli,
Es bé pla bou qu'aquelos fillos
Certos ne faſcon uno fi,
Soubén ba cal ; més la juſtiſſo
Bol pas que le pauré fourniſſo
Tout à fet à certenos géns,
Mouyen de trinfla * à ſous deſpéns : *(*briller*)
Tabé le Cel, qué né coundamno
Aquelos géns tant imprudéns,
Permét que lour bé de Campano,
Jamay nou flouris, ni nou grano.
Quant as Abeſqués & Abbats
Qué portoun la Mitro & la Croſſo ;
Les bezén jamay qu'en carroſſo ;
Son de nous-aus tant eſcartats !
Jamay nous an pas regardats
Per eſtré fils del memo pero ;

Penſoun pas à noſtro miſero.
Digaymé ç'acos pla l'eſprit
Qué noſtré Seigné Jeſus-Chriſt
Lour dounec én eſtan ſur terro ?

. . . .

. . . .

Anfin nous caldrio bé parla
D'uno certeno pauro raço. . .
N'és ni maſti, ni gous de caſſo ;
Sabén pas couſſi l'apéla
Tiraren mal as eſtabla ;
Les groſſés gouſſés les mourdiſſoun ;
Les boloun pas layſſa meſcla,
Digas-lour de s'atroupéla
D'ambés petits, les bous fugiſſoun ;
Ne boulon pas auzy parla :
Un Boulur qu'a ſcapat la cordo,
Que le tenio miech eſcanat,
Ambé mens d'hounto ſe recordo
D'al Bourreou, quant és mentiounat ;
Qu'un *Gentillaſtré*, à raço eſcûro,
Se bol ſoubény de routuro,
Quand dal miech d'elo a deſartat :
Layſſen lour eſprit dins las nûos,
Boulatéja coumo de gruos,
Et nous autrés, per ayci bas,
Ajen ſouen de noſtrés affas.
Déja bezy qué de la Taillo,
Le Coullettou bol de mitraillo ;
Nous a mandat la Garniſou,
Sans eſcouta cap de raſou,
Et nou bol pas may nous attendré ;

Aben bé bel y fayré entendré ;
Qué ſian ſenſe cap de dinié ;
Més ſauréts qu'és un Penchegnié * *(*Grivois.*)
Qu'eſcouto, aco coumo un troumpéto ,
Et nous prén , payrol , eſcalféto ,
Padéno , grillo & le métal ,
Tout ba nous ſourtis de l'ouſtal.
May , pla ſoubén , abé prou péno
De ſe benja d'aquélo aubéno ,
Car béſen qué , quand y a pas rés ,
Le Réy mémos y pert ſous drets.
De tant raſouna aquéts affayrés ,
Qualqu'un béndra nous brédouilla ;
Que les Payſans ſién de parlayrés
Cal quicom per nous counſoula ,
Alméns qué nous layſſoun parla ,
Sur-tout bey , que boſtro bouno amo ,
Grand Rey , bol counéyſſé la tramo
De toutos cauſos nudomen ,
Nous calarian paûrugomen ?.... ;
Une cauſo nous raſſiguro ,
Nous fiſan de boſtro bountat ;
Crégnen pas pus l'éngénço eſcuro
Que bous abio embirounat ,
Ba tenion tout cambo-birat ;
Un Miniſtré , plé de ſageſſo ,
Dins pauc de tems agut l'adreſſo
De les bira d'al féménat ;
D'aquél affa , ſi Dius y'ajudo ,
Coumo ba nous cal eſpéra ,
Noſtré boun Réy , ne jouira
D'uno grand'joyo , incounégudo ,

Qué cap de Rey n'a pas agudo,
Beyra la bertat touto nudo :
Més ſoun plaſé ſera troublat
Quand beyra tant de pauretat.
Que ſa pourtant ? ba y cal dire,
Per aſi qué nous aou rébiré,
El n'és pas caouſo del paſſat ;
Quant ſul Trône ſouſquét plaçat,
Ne troubéc pla de mal cardat.
N'autrés dounc, per y fayré atteigné,
Amméł ſecours de noſtré Seigné
Noſtré papié mal grifounat,
(D'aco cal pas eſtré eſtounat,
N'abén dégus que nous enſeigné.)
Toutis pla d'un coumun accort,
Abén noummat *Jacqués Delhort* ;
Per tout ſe dits qu'a l'eſprit fort,
Et per aco le cal pas féblé ;
Én effet, le ſiou à boun réblé,
A may couneys lés mal trimblats,
Et d'abort que les a troubats,
Sio debés autho ou debés biſo
Coumo s'albrés de la meſtriſo,
Amb'un martel lés ten marquats.
Aquel ta grabé perſounatgé,
Leoumens*, l'apélon Jacoumart, (1) *(*ordinairement.*)

---

(1) On fait ici alluſion à une vieille figure de bois, qui ſe voit ſur la porte de l'Egliſe de Lavaur & qu'on appelle *Jacoumart*, on dit communément dans le pays, de quelqu'un qui a la cervelle mal organiſée : *és toucat de Jacoumart.*

Per qué ſapiats tout noſtr'oubratgé ;
Yaben proumés dins ſoun bouyatgé ,
Per cado jour , un ſôout de lard ;
Siés ardits d'al , dus de froumatgé ,
De bi , tres pintos mens un quart ;
De pa , s'en jauto pas de gayré ,
Acos tout ço qué poudén fayre ;
Amay , certos , nous eſcourjan ,
Nous à calgut paga l' Sarjan ;
Car bous diren que le Compayré ,
A boulgut pago d'aban ma ,
Nous à calgut touts y coumplayré ;
Per ba y poudé fa lima.

SIRO , dins noſtros eſcrituros ,
Beyrés que cauſos plas ſéguros ,
Et bous que ſiés franc coumo l'or ;
Aco bous crébara le cor.
Més abén la fermo eſpéranço ;
Qu'al proufit de touto la Franço ;
L'aſſemblado * trabaillara :* (*les Etats Généraux.*)
Tout , pél' milhiou , b'arrengara ;
Randra lés ritchés pûs audouzés*. *(*compatiſſans.*)
Les Abeſqués mens glouriouzés ,
Les Canoungés méns pareſſouzés ,
E les Curés pus almouynouzés.
Quant pés groſſés trabaillaren ,
Nous pagaran noſtro journado ;
(L'abén ſoubén may que gagnado ,)
Et quant humblomen y'anirén ,
Per l'our demanda noſtré argén ,
Parlaran pas de baſtounado.

A ſi de conté, bous diſén,
SIRO, qué per noſtré abantatgé,
Dious bénaziſco boſtré oubratgé,
Et bous douné, coumo boulén,
Glorio, bounhur, ſalut. Amen.

F I.